



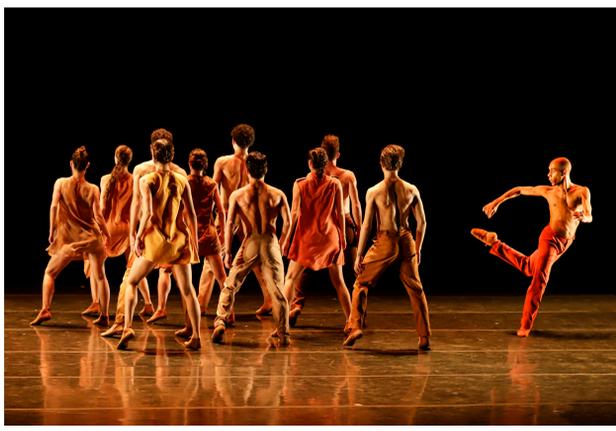
# SAO PAULO DANCE COMPANY

## Anthem, Agora, Ngali

1er décembre 2021

Nous nous réjouissons de vous accueillir à Equilibre.

Selon les mesures en vigueur, l'entrée est réservée aux personnes détentrices d'un certificat Covid valide. Merci d'arriver un peu en avance afin que nous puissions vous accueillir dans les meilleures conditions. Le port du masque est recommandé à l'intérieur du théâtre.



### Feuille de salle

[auf Deutsch](#)

Dirigée par Inês Bogéa depuis 2008, la São Paulo Dance Company (*The Seasons, Gwana*), troupe phare d'Amérique latine, retrouve les planches d'Equilibre avec un triptyque pour quatorze danseur-seuse-s :

**Anthem** – est la première création du chorégraphe espagnol Goyo Montero pour la compagnie brésilienne. Une chorégraphie qui reflète le processus de construction et de dé-construction des identités collectives: « il y a des cycles de vie et nous ne cessons de répéter les mêmes erreurs, en pensant que nous sommes des identités uniques, que nous sommes différents les uns des autres, alors qu'en réalité chaque personne existe grâce à son lien avec le reste de l'humanité. Dès que nous perdons cette solidarité, les problèmes commencent. L'Histoire se répète."

**Agora** – œuvre commandée à la jeune chorégraphe brésilienne Cassi Abranches, cette création interroge le mot portugais « agora » (tempo) dans toutes les interprétations possibles : dans sa signification de « temps », comme parcours chronologique de souvenirs et d'attentes, mais aussi comme temps musical, dont l'ordre dynamique des sons se reflète dans les corps des danseurs. Ou au sens "météorologique", avec des températures aux intensités différentes. Et puis « Agora » désigne également la principale place publique des villes grecques antiques, siège de l'assemblée du peuple... La pièce est mise en musique par le percussionniste Sebastián Piracés qui intègre batterie afro-brésilienne, percussions et effets de guitare électronique.

**Ngali...** – chorégraphie de Jomar Mesquita, inspirée de la pièce *Reigen* d'Arthur Schnitzler. Écrite en 1897, l'oeuvre dépeint plusieurs relations amoureuses en utilisant les codes de la danse de salon pour représenter les différentes formes d'amour. « Ngali » est un mot originaire d'Australie occidentale et n'a pas d'équivalent dans d'autres langues ; cela signifie quelque chose comme : « nous deux, y compris vous ». À cela s'oppose le pronom « Ngaliyu » : « tous les deux, vous exclus ».

**Inês Bogéa – Directrice artistique de la compagnie** est docteure en art (Unicamp, 2007), danseuse, documentariste ainsi qu'auteure et professeure à l'Université de São Paulo (USP). Elle est également l'auteure de plusieurs livres pour enfants et de nombreux documentaires sur la danse.

**durée 1h30 entracte compris**

**ANTHEM (2019)**  
chorégraphie Goyo Montero  
musique Owen Belton  
14 danseur-seuse-s  
lumière Nicolas Fischtel, Goyo Montero  
costumes Goyo Montero, Fabio Namatame  
production Carlos Iturrioz Mediart Producciones SL

entracte

**AGORA (2019)**  
chorégraphie Cassi Abranches  
musique Sebastian Piraces  
12 danseur-seuse-s  
lumière Gabriel Pederneiras  
costumes Janaina de Castro  
production São Paulo Dance Company Pro-Dança Association  
avec le soutien de Gouvernement de la ville de São Paulo  
©Silvia Machado (Agora)  
©Charles Lima (Anthem)  
©Rodolfo Dias Paes

**NGALI... (2016)**  
chorégraphie Jomar Mesquita  
en collaboration avec Rodrigo de Castro  
musique *Por toda a minha vida* (Mein ganzes Leben) von Tom Jobim und Vinicius de Moraes (gesungen von Cibelle) • *Melancolia und Uma canção pra você* (Ein Lied für dich; Jaqueta Amarela) von Assucena Açucena (gesungen von As Bahias e a Cozinha Mineira) • *Segunda chance* (Zweite Chance) von Johnny Hooker • *Volta von Lupicínio Rodrigues* (gesungen von Adriana Calcanhotto) • *O desejo do desejo* (Der Wunsch des Wunsches) von Celso Sim und Pepê Mata Machado • *Vai saber* (Du wirst es erfahren) von Adriana Calcanhoto (gesungen von Marisa Monte)  
12 danseur-seuse-s  
lumière Joyce Drummond  
costumes Fernanda Yamamoto

## PROCHAINEMENT



**Théâtre - Création**  
**JE SUIS DEVENUE MA VÉRITÉ**  
d'après Introspection de Peter Handke  
du 8 au 12 décembre – **Nuithonie**

Alors que les phares des voitures sondent son visage et la maintiennent immobile, Anna est prête à prendre la responsabilité de son identité et de ses actes.

[+ d'infos](#)



**Théâtre**  
**FRACASSE**  
d'après Théophile Gautier  
7 décembre - **Equilibre**

Cette mise en scène de Jean-Christophe Hembert (*Kaamelott*) nous embarque dans une aventure trépidante remplie de rebondissements et de suspens.

[+ d'infos](#)



**Théâtre**  
**DIMANCHE**  
Cie Focus & Cie Chaliwaté  
11 & 12 décembre – **Nuithonie**

Dès 10 ans  
Théâtre d'objets, théâtre gestuel et théâtre de marionnettes : les artistes des compagnies belges Focus et Chaliwaté cosignent Dimanche. Un portrait burlesque et insolite de notre humanité en butte à la catastrophe climatique.

[+ d'infos](#)



**Musique**  
**PHANEE DE POOL ET L'ENSEMBLE DÉCOUVRIR**  
16 décembre - **Equilibre**

Avec sa guitare, ses claviers, un looper et mille astuces, Phanee de Pool pose le décor de son univers mélodique à Equilibre, accompagnée de sept musiciens qui offrent à ses boucles synthétiques un bain symphonique.

En partenariat avec Fri-Son et La Spirale

[+ d'infos](#)



Le restaurant [Le Point Commun](#) vous accueille avant et après le spectacle.  
+41 26 535 03 09 / [info@lepointcommun.ch](mailto:info@lepointcommun.ch)

Voir le [menu](#)



**Adresse**  
Nuithonie, Rue du Centre 7, 1752 Villars-sur-Glâne  
Equilibre, Place Jean-Tinguely 1, 1700 Fribourg

**Billetterie**  
Achat / réservations : [Fribourg Tourisme et Région](#)  
026 350 11 00, [spectacles@fribourgtourisme.ch](mailto:spectacles@fribourgtourisme.ch)

Vous souhaitez changer vos paramètres pour cette newsletter?  
Vous pouvez [mettre à jour vos préférences](#) ou [vous désinscrire de cette liste](#).

Copyright © 2021 Equilibre-Nuithonie, Tous droits réservés